

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.833

Suscripción En la isla, al mes.
Resto de España . . . Ptas. 2'00
Extranjero, al año . . . > 3'00
Extranjero, al año . . . > 50'00

MAHÓN, MARTES 17 OCTUBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

El proceso de la Restauración

A confesión de parte . . .

Seguramente, nuestros paisanos don Juan Victory no pensó que el señor Massanet, director de *La Vanguardia Balear*, le publicara las páginas más estupendas de la carta que le dirigió aquél con motivo del banquete de afirmación cívica celebrado por la sociedad Fomento del Civismo de Palma.

Pero el señor Massanet no ha querido que las circunstancias políticas del político don Juan Victory quedaran inéditas, y le ha hecho el次の servicio de publicar la pedante carta a parte de ella, que dice así:

«Se dió cuenta también de la siguiente carta de don Juan Victory, de Mahón a quien la falta de salud reñía en el balneario de la Puda:

«Crean que lamento muy de veras mi ausencia ya que soy de los socios fundadores y, cuantas veces se me presenta ocasión, no dejo de ensalzar la labor de esa Sociedad, muy particularmente la de su inseparable y eminente fundador a quien, no me cabe duda, premiará la historia, reconociendo su obra meriteísima.

En la imposibilidad de asistir, vaya con la presente mi adhesión más en instante, y sepan que mi propósito era pronunciar cuatro palabras para lamentarme del vergonzoso espectáculo que ofrece nuestra desgraciada nación, donde si el gobierno ni las autoridades quieren poner coto a la orgía descompromesa del presupuesto, cuyas tres cuartas partes se destinan a pagos de empleados civiles y militares, sobras por lo menos la mitad y merece mal, si todos se limitan a cobrar la paga, pues de sobra sabemos que los hay que roban escandalosamente y aun muchos de ellos hacen catástrofes, seguros de que nadie les ha de pillar, ¿por qué no se hace una revisión de las fortunas mal adquiridas? siguiendo con el actual sistema ésta ni otras muchas immoralidades tienen remedio.

Las Cortes no sirven más que para dejar gobernar; las elecciones, salvo en contados distritos, son una farsa. No queda pues más remedio que variar el sistema si no queremos contribuir al hundimiento de nuestra Patria.

En mi concepto, el único o el mejor sistema sería que S. M. llamara a formar un gobierno, a verdaderos patriotas con suficientes arristas para hacer cumplir las leyes a todo el mundo y que presidiera por completo de las Cortes, que para nada sirven, lo mismo que de todos los políticos de oficio, que son los que interponen al supremo interés de la Nación el de su partido o el de sus amistades.

Si las entidades que no son políticas, se dirigieran al Rey en este o parecido sentido tal vez serían atendidas; de lo contrario, si las cosas han de continuar como hasta ahora y el dinero del contribuyente ha de servir para pagar empleados que no trabajan y rebajan, lo mejor será proponer una huelga de los primeros, y que venga lo que viniere».

Don Juan Victory que habló tan mal de los políticos, es también un político, más mal que un político, y no de los mejores.

Además, no tiene en cuenta que los que suelen gobernar España, en medio siglo, con los resultados que contiene el mismo señor Victory, son los hombres de la Restauración y correligionarios de don Victory Tafavull.

Todo lo que se diga contra los gobernantes que han reducido nuestra Nación a su peor actual de abandono y ruina, nos parece bien y bueno. Pero poco.

Un cambio nos parece mucho, nos parece un colmo que lo diga don Juan Victory, cívico y correligionario de los más malos políticos y gobernantes.

La Restauración ha perdido a España. Buena señal que lo declaran los mismos menéreos restauradores.

El político don Juan Victory, por hacer la tembrada de escribir a su amigo el señor Massanet unas cuantas palabras rimbombantes, se ha puesto en berlina a sí mismo y a todos sus correligionarios.

Al terminar la lectura de la carta en el banquete de referencia, resonaron fuertes aplausos. Nosotros queremos añadir los nuestros.

Muy bien, don Juan, muy bien, así se acreditan los hombres de energía y alteza de miras.... caelquias.

EL DISCURSO DE LERROUX EN LAS PALMAS

Afirmó en él su republicanismo de siempre

Así lo certifica el Comité Federal de aquella ciudad en un telegrama aclaratorio de las tendenciosas informaciones telegráficas que ha publicado la prensa difamadora del ilustre jefe de los republicanos españoles.

Las Palmas, 10.—Correspondiendo a la invitación de ese Comité, viene a esta el señor Lerroux, cuya objeción de tomar parte en el homenaje a Frasch y Reca, modelo de ciudadanos y ejemplar discípulo del gran Pi y Margall.

Acediendo al deseado anhelo de la ciudad, se organizó un acto público, el que concurrieron gentes de todas las ideas.

Hablé el señor Lerroux ratificando su fe republicana. Salvando las reservas a la heterogeneidad del público, dijo que la corona tuvo razón de ser en otras épocas. Culpó al régimen de la bancarrota nacional actual y afirmó que la risa moral nacional no obedece a la desaparición de la reza, sino a que el régimen entrega el gobierno del país, desde los más humildes hasta los más elevados cargos, solamente a quienes poseen la dignidad de sus cargos a disposición del régimen y belicosos a los hombres de positivo valor moral, que no se resignan a vestir la librea si se avienen a arrastrarse por los ministerios.

Posteriormente, en una intervención que publicó la Prensa local, el señor Lerroux afirmó rotundamente que jamás gobernaría con la monarquía. Este Comité, que no es radical, no queriendo cesar su silencio, hacerse cómplice del falsoamiento de los hechos, acordó dirigirse a usted hacia el día 20.

El presidente del Comité Federal, Juan Mafías.—El secretario, Pedro Trujillo.

De Villa - Carlos

Magazines partido de foot-ball

Ayer tarde, y previa solicitud del visitante, que fué aceptada con mil amores, pasó a ésta el «Selá», para jugar un partido amistoso con el «España», siendo aplaudido a su llegada por el público que aplaudía prestando la faena que de ambos equipos se suponía factible, dada la igualdad de las fuerzas combatientes.

Alineándose por el once visitante: C. Vilella, E. Oberc, J. Huguet, P. Cicerón, J. Florit, P. Pons, A. Guasp, P. Pons, E. Camós, G. Briones y J. Orfila; y por los locales A. Pujol, M. Guasp, S. Coll, D. Prats, J. Vidal, A. Seguí, P. Teixas, J. Marí, J. Preat, J. Escolà, R. Puigros.

En los primeros momentos, ya pudiéramos convegermos de que la lucha sería, como fué, interesante; la pelota se defendió un minuto en ninguna de los campos, no hubo dominios; trabajando todos los equipos denodadamente para lograr el goal de la henilla y que, debido a una estupenda arranque de los cegarones villacarlinos, y rematado por Mancet, pudimos sujetar en nuestro carnet, el primero de la tarde, a favor del «España». Vimos algunos momentos alocados y peligrosos para la portería de los villacarlinos y que, gracias a las certeras paradas de sus defensas y portero, no fué colado el balón por sus contrarios.

Se procedió al descanso, refrescándose el paladar los equipos, soñando

CASINO DEL CONSEY

Martes dia 17 de Octubre de 1922

A las 6 de la tarde. A las 9 y cuarto.

— GRANDIOSO PROGRAMA —

La extraordinaria cita en cuatro partes

BLANCA MOLL

Per la estrella del cine

PERLA BLANCA

La chisotísima película POR EL OJO DE LA LLAVE y la interesante revista sobre Marruecos MEDIA HORA ENTRE SOLDADOS.

Próximamente la super serie francesa

CARTA FATAL

Aviso a los cargadores

Está a la carga en Barcelona para esta el pallebot a motor

JUPITER

Admite carga general

Lo despachar en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plaça 4, y en Mahón DON JAIME HUGUET.

AVISO

Se desea colocar varias cantidades a préstamo.

Se colocarán fincas a renta vitalicia.

Se gestionará el cobro de créditos y administración de fincas.

Están para vender algunas fincas rústicas y urbanas.

Informar calle del Rector, número 17 y 21.

SUBASTA

El día 20 de los actuales y hora de las diez se venderá en pública subasta en el despacho del inscrito tutor (Deyo 17) y con intervención del señor protector de la señora propietaria las casas calle Santa Cecilia número 30 y Alayer número 24 siempre que la postura sea inferior a dos mil quinientas pesetas y dos mil cincuenta pesetas respectivamente.

Martes 11 de Octubre de 1922.—Jaime Mesquida Batllori.

PÉRDIDA: De una cadena y un medallón de oro con las iniciales P. G. Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

PÉRDIDA: De un pendiente de plata, por el curso que siguió la procesión del domingo. Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

VALLA PARA ESCRITORIO.—Se desea adquirir una. Informar en esta imprenta.

TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman Wighty, Bélica, Renau Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

COK

PIDALE SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

SALON VICTORIA

Miércoles dia 18 de Octubre de 1922.

A las 6 de la tarde.—VERMUT SELECTO CON SEXTETO Y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche

ESTRENO de la preciosa comedia del Programa Ajuria, titulada

LOS SUEÑOS DE BETTY

Interpretada por la monsima actriz americana

MARGARITA CLARK

Una cinta natural y una cómica de gran risa completarán el programa.

Sábado: Continuación del gran éxito

LAS DOS NIÑAS DE PARIS

TRIANGON

Jueves, dia 19 de Octubre de 1922.

A las 5 y 1/2 cuartos.—Vermut de Moda.—Con Sexteto.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO

ESTRENO de la segunda jornada del gran drama parisien en 4 jornadas, tomado de la célebre novela de PIERRE DECOURCELLE,

LAS DOS GOLFAS

Obra llena de ternuras y delicadezas, de argumento interesantísimo, que atrae y subyuga, genialmente interpretada por

SEPHORA MOSSÉ y ELAINE VERNON

CINE ESPAÑA

Jueves dia 19 de Octubre de 1922.—A las 6 de la tarde.

GRAN SESIÓN DE GALA

Continuación de la portentosa película que tan grandioso éxito alcanza

LOS TRES MOSQUETEROS

Está en acción el tercer capítulo titulado

LA COSTURERA DE LA REINA

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la acentuación extraordinaria de los caballeros Athos, Porthos, Aramis y Artagnan que lucen con los satélites del intrigante Richelieu.

en el que se presentan las más efígoras páginas de la bella obra de Dumas, la a



Don Pedro Mir y Mir

HA FALLECIDO CRISTIANAMENTE

a las diez de esta mañana, a la edad de 55 años

— E. P. D. —

Su desconsolada esposa doña Wilhelmina Llambías, hijos don Pedro, don Antonio, don Guillermo, don Juan, don Ramón y don Pablo, hermanos doña Juana, don Juan, doña Mariana y doña Teresa, madre política doña Wilhelmina van Walré, hijas políticas doña Concepción Alberti y doña Rita Mateo, nietos, hermano político don Pedro Ballester, hermanas políticas, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les ruegan una oración por el alma del finado.

El entierro tendrá lugar mañana, miércoles, a las diez.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria, Prieto y Caules, 13.

Mahón 17 de Octubre de 1922.

EN EL ATENEO CIENTÍFICO

Apertura de Curso

Con la misma solemnidad con que se acostumbra hacerlo todos los años desde que fué creado nuestro primer centro de cultura, fuve lugar ayer tarde la apertura del presente Curso.

El salón de actos se vió bastante concurrido de personalidades amantes de las letras y de las ciencias, representaciones de diversas entidades y algunas señoras, pues, como es sabido, el elemento femenino concurre siempre a cuantas fiestas celebra el Ateneo.

Presidente don Jaime Ferrer Aledo, Vice-Presidente de la entidad, quien al declarar abierta la sesión hizo constar que por primera vez en estas solemnidades dejaba de presidirlos don Antonio Víctor, que se veía privado de hacerlo por tener enferma de algún cuidado a su señora.

El Secretario don Aurelio Vives Vila leyó una bien escrita y detallada Memoria en la que se da cuenta de un modo minucioso de la vida que ha llevado el Ateneo durante el curso anterior, y por dicho documento pue de formarse idea de la copiosa labor realizada por las diversas secciones, que no se han desempeñado en su mejoría tarea.

Del discurso de apertura estaba encargado, como ya anunciamos, el notable literato y novelista menorquín don Angel Ruiz Pablo, a quien no le fué posible, por motivos pederosos, trasladarse a esa sede Barcelona, su residencia, por lo que envió escrito su trabajo, que leyó con cariño don Juan Marení por encargo especial del autor.

Veraiba el discurso del señor Ruiz Pablo acerca del elemento plástico en el «Cantar de Mío Cid» y constituye un acabado estudio del hermoso poema gloria de nuestra poesía herética.

Haciendo gala el señor Ruiz de un estilo pulcro y de su dominio completo del idioma castellano, mostró como ha sabido penetrar en la obra del poeta estudiando verso por verso y palabra por palabra, lo que le permite poner de relieve los momentos en que destacaen con mayor fuerza las figuras, los paisajes y el ambiente.

En este aspecto el trabajo del señor Ruiz viene a completar el estudio crítico que del poema han hecho nues-

tos mujeres críticas y muchos eruditos extranjeros.

Exteriorizó, además, el conferenciante, un gran cariño y entusiasmo por el «Cantar de Mío Cid» y por el héroe, que considera la figura más representativa de nuestra raza en sus diversas especies, no solamente como guerrero, sino como hombre leal, capaz y padre amanísimo, gran caudillo, lleno de generosidad y de nobilísima ambleción, prudente y audaz a la vez.

El señor Ruiz, que en diversos estudios, que le valdrán seguramente renombre, se ha ocupado ya del «Cantar de Mío Cid», ha puesto un nuevo florón a su obra con la conferencia que se leyó anoche en el Ateneo Científico, y que se dará seguramente a la publicidad, con lo que todos nuestros paisanos podrán juzgar mejor su mérito y el lugar que le corresponde a nuestro distinguido paisano entre los literatos españoles de primera fila.

La lectura fué escuchada con gran deleite, por la escogida concurrencia que premió al autor con una suerte de salva de aplausos, desfilando luego por la tribuna muchas concurrentes que encargaron al lector hiciera presente al señor Ruiz sus entusiastas enhorabuena.

Con breves y eloquentes frases del señor Ferrer se dió por comenzado el curso académico del Ateneo.

Crónica local y general

Fallecimiento

Al cerrar el presente número recibí mea la triste noticia del fallecimiento de don Pedro Mir y Mir, Presidente que fué durante muchos años de la Cámara Agrícola de Maó, perteneciente a la Universidad de la ciudad.

Unido de antiguo por lazos de afecto fraternal con la familia del señor Mir, compartimos en estos momentos su dolor inconsolable.

NOTICIA LOCAL

Bueno proceder

Nos complacemos hoy en dar publicidad a otro acto de bondad de bien que se acaba de realizar.

El domingo don Tomás Mercadal encontró un monedero que contenía dinero y lo entregó al jefe de la guardia municipal, quien a su vez lo restituyó a su dueño.

Por el diente que el digno jefe de los

municipales, per razón de su cargo que ejerce Belmón, cuenta con relaciones y facilidades que le permiten averiguar quienes son los dueños de las cosas extraviadas. Creemos por lo mismo que hacen perfectamente lo que a él se dirigen para tal fin.

Las buenas personas que restituyen los objetos encontrados pueden estar satisfechas al ver que se publican sus nombres y son merecedoras de la gratificación que se les da.

Defunciones

Durante la primera quincena de este mes de Octubre han ocurrido en esta ciudad las defunciones siguientes:

Día 5.—Emilio Sintes Forn, 6 meses. Montañez, 9.

Día 6.—Pedro Gill y Biasquerri, 52 años. Gracia, 20.

Día 15. Miguel Pons Mus, 80 años. San Jorge, 19.

Artista y cinta sobresalientes
Perla Blanca, actriz de talla, joven, menuda, simpática y genial aparecerá esta tarde y esta noche sobre la pantalla del popular Cine Consey como protagonista que con su talento y su belleza que subyugan al público realizará la preciosa edición marca Fox-film «Blanca Nölla».

Esta filigrana cinematográfica editada con toda propriedad y pulcritud en obsequio a la famada artista que la avalora, es una reconstrucción exacta de la vida real de Nueva York llevada al cine con lujo de detalles.

Dadas estas alicientes se puede afirmar fuzadamente que hoy, tarde y noche, se verá muy concurrida la sala de proyecciones de la calle de Clínicas.

Como complemento de tan atractivas proyecciones asistáese también a la cinta chisicísima «Por el ojo de la llave» y de la interesante revista sobre Marruecos «Media hora entre soldados».

Noticias certas

El desequilibrio atmosférico iniciado anteayer se resolvió ayer en lluvia que cayó pausada durante casi todo el día en medio de un ambiente en calma y sin descenso de temperatura.

El Ayuntamiento celebrará hoy sesión ordinaria, que, como de segunda convocatoria, será válida cualquiera fuera el número de concejales que asistan.

En el último viaje efectuado por el

vapor «Mahón» de Alcudia a Barcelona se embarcó para aquel mercado 567 cerdos cabados.

ALCANCE POSTAL

NOTA DE LA REDACCIÓN.—No hemos recibido hoy información establecida y como no ha llegado el vapor correo nos vemos preclaudos a llenar esta sección con las noticias más interesantes que encontramos en la prensa que llegó el domingo.

Fiesta militar en Sevilla

La bandera de los regulares

El viaje de los reyes

Madrid.—En tren especial salieron anoche para Sevilla, acompañados del presidente del Consejo, los reyes don Alfonso y doña Victoria.

Acompañaban también a los reyes la duquesa de San Carlos, los marqueses de la Torrecilla y Bendafú, la duquesa de Talavera, la señorita de Heredia, los ayudantes del rey, españoles señores González Peña, Elizalde García y Rodríguez Pascual, el caballerizo mayor comandante Díaz y el comandante de la escolta real señor Benítez.

Cesa el señor Sánchez Guerra va el comandante de Estado Mayor, jefe de los servicios señor Galarza, su ayudante el teniente coronel señor Rice y su secretario particular señor Arceo.

Audieron a la estación a despedir a los reyes, la infanta doña Isabel, los infantes don Alfonso y don Fernando, todos los ministros, excepto los de Hacienda e instrucción pública, y las autoridades civiles y militares.

A la llegada de los reyes a Sevilla se había pensado en disponer la feria de tropas en la carrera; pero por orden expresa del rey los únicos honores que se le tributarán serán una compañía de infantería con bandera y música, que acudirá a la estación.

Desde allí los soberanos irán al Aiedor y después de desearse unos momentos visitarán la Casa cuna, cuya primera piedra colocó la reina doña Victoria.

Por la tarde visitarán el campamento de regulares, establecido en Tablada.

Por la noche irán al teatro de San Fernando, donde se celebrará una función en honor de los Regulares.

El domingo, por la mañana, tendrá lugar el acto de la entrega de la bandera a los Regulares.

La fiesta se celebrará en la plaza de España, de la Exposición Hispanoamericana.

Por la tarde asistirán a una corrida de toros a beneficio de la Cruz Roja y por la noche irán a la plaza de América, de la Exposición Hispanoamericana, que estará profusamente iluminada, donde se celebrará en honor de los reyes un baile y una boda.

Preparativos

Dicen de Sevilla que el infante don Carlos estuvo en la plaza de España, donde se efectuará el acto de la entrega de la bandera a los regulares de Larache, diciendo medidas sobre la distribución de tropas, presentando un ensayo del desfile de las fuerzas de la guarnición en el orden en que lo efectuarán con motivo de la celebración de aquél acto.

Aun cuando no se ha acordado definitivamente, parece que en el acto de la bandera de los regulares habrá en primer lugar el alcalde conde de Alcántara, la reina leerá unas cuartillas y luego hablará el rey.

El discurso que pronuncie el monarca, si lo pronuncia, se espera con mucha expectación.

Ha anulado en el puerto de Sevilla el cañonero «María de Molina» a bordo del cual ha viajado el capitán general del departamento de Cádiz.

Fué recibido por el comandante y oficiales de Marina del puerto.

En el mismo buque ha llegado la banda del batallón de infantería de guarnición en San Fernando.

También llegaron los cañoneros «Vasco Núñez de Balboa» y «Lauria» y la gasolinera número 5, que manda el alférez señor Pascual Carvera.

A esta embarcación le impone el rey la medalla del Mérito naval, por su brillante intervención en la toma de Nader.

Procedente de Larache ha llegado una escuadrilla de aeroplanos al mando del capitán señor Walange.

Componen la escuadrilla nueve aviones, a bordo de uno de los cuales ha llegado el general Sanjurjo.

COK

De hulla inglesa de superior calidad

FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa, Calle Nueve